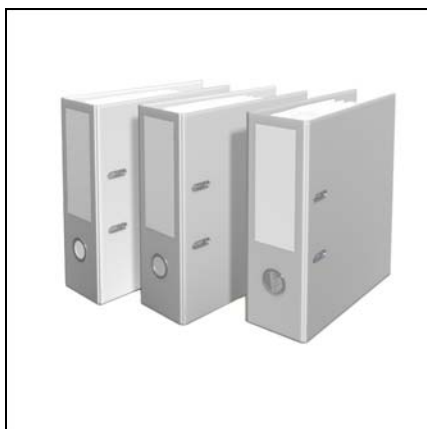
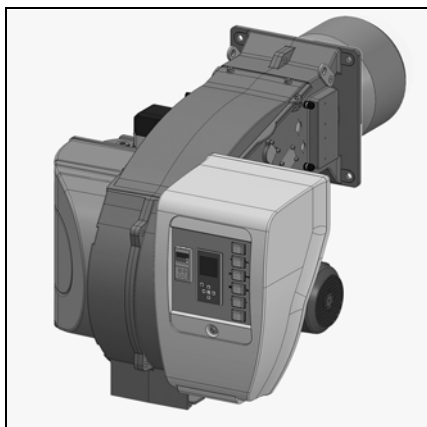


EKEVO 6.2400 G-E  
 EKEVO 6.2900 G-E  
 EKEVO 7.3600 G-E  
 EKEVO 7.4500 G-E



Технические характеристики  
 Datos técnicos  
 Parametry techniczne  
 Teknik veriler  
 Dados técnicos



ru, es.....	4200 1043 2303
pl, tr.....	4200 1043 2403
pt.....	4200 1035 8602



ru, es, pl, tr, pt.....	4200 1054 2101
-------------------------	----------------

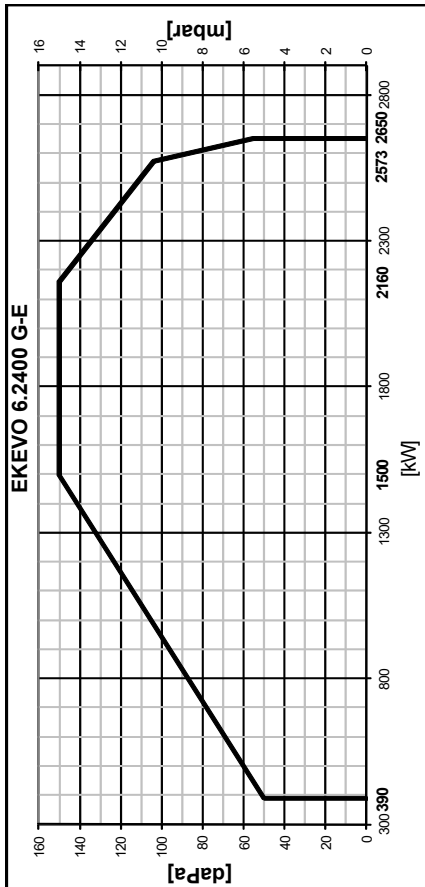


BT300	4201 1010 6700
Etamatic Ext.	



.....	4200 1081 0102
-------	----------------

EKEVO 6.2400		EKEVO 6.2900		EKEVO 7.3600		EKEVO 7.4500	
G-E		G-E		G-E		G-E	
Мощность горелки мин./макс., кВт	390-2650	400-3200	580-4300	680-5400			
Коэффициент регулировки	1 : 6,7						
Топливо	Горючий газ Е, L, LL (по стандарту EN437)						
Помер одобрения CE	Hi= 6,99 ... 11,39 kWh/Nm³						
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 для природного газа: NOx <120 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний	2						
Блок управления и безопасности	Burnertronic						
Газовая раampa	VGD..., MBC..., 7/1 1/2" ... DNT00 VGD..., MBC..., 7/1 1/2" ... DN125						
Подсоединение газа - справа (стандартная комплектация), - слева (дополнительная комплектация)	DN 65						
Давление газа на входе (1) действительно для максимальной мощности рабочего диапазона при давлении в камере 0 мбар и без газового фильтра	55 (1) ... 500 mbar		max. 360 mbar (MBC 300, 700, 1200)				
Настройка подачи воздуха	X						
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	STE 4.5						
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	2.5 ... 50 mbar						
Контроль пламени с блоком управления Etamatic	Ionisation (Burnertronic)						
Устройство розжига	1P						
Электродвигатель	3,0 kW (22 kg)		4,0 kW (29 kg)		5,5 kW (39 kg)		7,5 kW (48 kg)
Включение двигателя: Прямой пуск звезда-треугольник Variatron (опция)	Arranque directo Estrella-triángulo Variatron (opcional)						
Напряжение	Tensión						
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	max. 4400 VA		max. 5500 VA		max. 7500 VA		max. 10050 VA
Приблизительная масса, кг (без газовой раampa)	175		185		220		230
Класс электрозащиты	IP 41 (opcional IP 54)						
Уровень шума измерение по стандарту EN15036-1 (LpFA) * в пределах рабочего диапазона	< 75		< 77		< 81		< 82,5
	± 1,5 dB(A)		± 1,5 dB(A)		± 1,5 dB(A)		± 1,5 dB(A)
Место установки: закрытые помещения или защищенные от атмосферных воздействий площадки на объекте; неагрессивная атмосфера	Local de instalación: locales seguros ou protegidos contra intempéries; atmosfera non agresiva						
Окружающая температура при хранении: мин./макс.	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.						
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.						
Относительная влажность воздуха	Humedad relativa do ar max. 60% - 40 °C						
Мощность горелки мин./макс., кВт	min./máx. kW						
Коэффициент регулировки	Duzenleme oranı						
Топливо	Yakıt						
Помер одобрения CE	CE onay numarasi						
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 для природного газа: NOx <120 мг/кВтч, в стандартных условиях испытаний	Emisyon sınıfı EN 676'ye göre doğalgaz: NOx <120 mg/kWh, standart deneme şartlarında testowanych						
Блок управления и безопасности	Güvenlik kutusu						
Газовая раampa	Gaz rampasi						
Подсоединение газа - справа (стандартная комплектация), - слева (дополнительная комплектация)	Gaz bağlantısı - sağdan (standart), - soldan (opsiyonel)						
Давление газа на входе (1) действительно для максимальной мощности рабочего диапазона при давлении в камере 0 мбар и без газового фильтра	55 (1) ... 500 mbar		max. 360 mbar (MBC 300, 700, 1200)				
Настройка подачи воздуха	Hava ayarı Hava klapesi						
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	Hava klapesi kumandasi servo motor						
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	Hava basıncı şalteri (ayar aralığı)						
Контроль пламени с блоком управления Etamatic	Alev gözetimi Etamatic kutusu ile						
Устройство розжига	Ateşleyici						
Электродвигатель	Motor						
Включение двигателя: Прямой пуск звезда-треугольник Variatron (опция)	Motor kumandasi: Doğrudan çalıştırma Yıldız üçgen Variatron (opsiyon)						
Напряжение	Gerilim						
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	Emilim elektrik gücü (çalışıyor)						
Приблизительная масса, кг (без газовой раampa)	Kg olarak yaklaşık ağırlık (gaz rampası olmadan)						
Класс электрозащиты	Koruma endisi						
Уровень шума измерение по стандарту EN15036-1 (LpFA) * в пределах рабочего диапазона	Ses seviye EN15036-1'e (LpFA) göre ölçülen *çalışma alanı sınırları dahilinde						
Место установки: закрытые помещения или защищенные от атмосферных воздействий площадки на объекте; неагрессивная атмосфера	Kurulum yeri: Yerinde kapalı alanlar; zararlı çevre koşulları						
Окружающая температура при хранении: мин./макс.	Ortam/depolama sıcaklığı min./maks						
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Çalışma ortam sıcaklığı: min./maks						
Относительная влажность воздуха	Hava bağıl nemı						



**Кривые мощности**  
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла. Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Они соответствуют максимальным значениям, измеренным согласно EN 676 в стандартном канале.  
Расчет мощности горелки

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = мощность горелки (кВт)  
 $Q_N$  = номинальная мощность котла (кВт)  
 $\eta$  = КПД котла, %

**Curvas de potencia**  
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera. El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Estas corresponden a los valores máximos medidos en un túnel normalizado según la EN 676.  
Cálculo de la potencia del quemador

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = potencia del quemador (kW)  
 $Q_N$  = potencia nominal de la caldera (kW)  
 $\eta$  = rendimiento de la caldera (%)

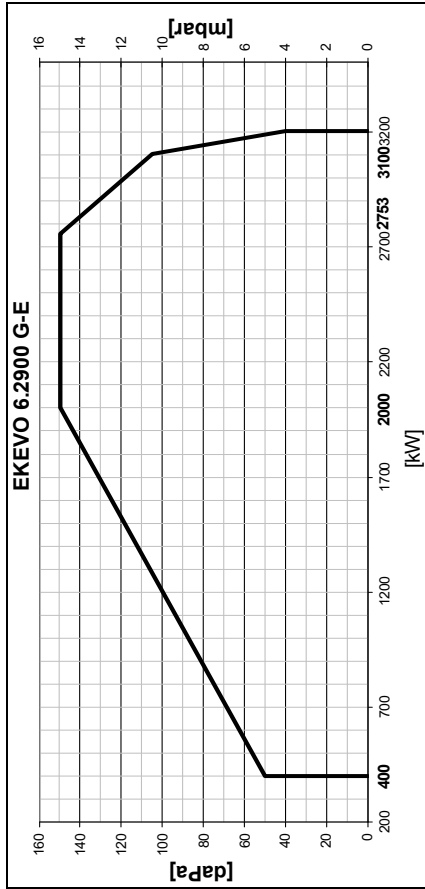
**Безопасность**  
Горелка должна использоваться только в предусмотренных для нее условиях работы.

**Advertencia**  
El quemador sólo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

**Условные обозначения:**

**EKEVO** = Типоразмер  
**6** = Обозначение мощности  
**2900** = Природный газ  
**G** = Работа с электронным модулированием  
**E** = Функционирование модулирующее электронное

**Legenda:**  
**EKEVO** = Medidas  
**6** = Referencia de potencia  
**2900** = Gas natural  
**G** = Funcionamiento modulante electrónico



**Güç eğrileri**  
Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır. Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünele EN 676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır. Brülör gücü hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = brülör gücü  
 $Q_N$  = kazan nominal gücü (kW)  
 $\eta$  = kazan verimi (%)

**Curvas de potencia**  
Ao escolher o queimador, é necessário ter em conta o coeficiente de rendimento da caldeira. A gama de potência representa a potência do queimador em função da pressão na divisão. Corresponde aos valores máximos medidos num túnel normalizado de acordo com a norma EN 676. Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = potência do queimador (kW)  
 $Q_N$  = potência nominal caldeira (kW)  
 $\eta$  = rendimento caldeira (%)

**Ostrzeżenie**  
Paliuk powinien być używany wyłącznie w przewidzianym zakresie działania.

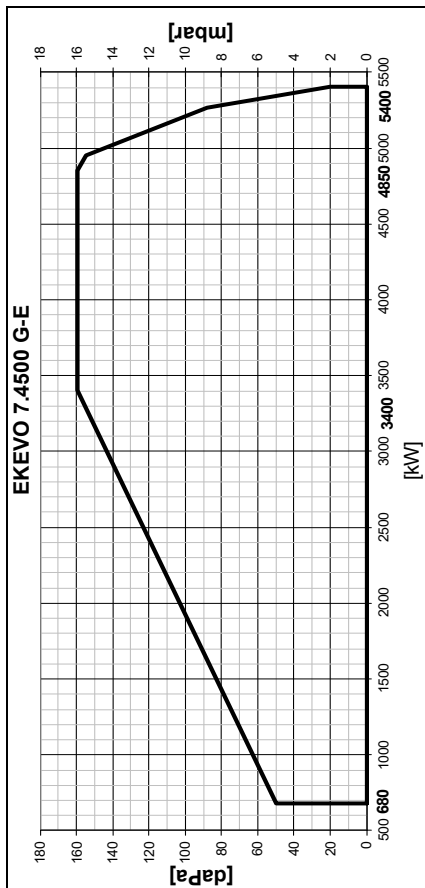
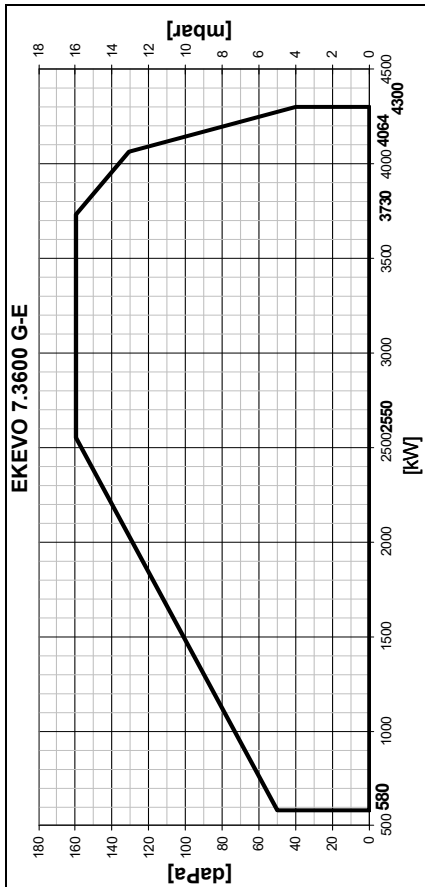
**Dikkat**  
Brülör, sadece çalışma alanında kullanılmalıdır.

**Advertencia**  
O quemador deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina.

**Açıklama:**  
**EKEVO** = Boyut  
**6** = Güç referansı  
**2900** = Doğal gaz  
**G** = Kademeli elektronik çalışma  
**E** = Kademeli elektronik çalışmada elektronik modülasyonlu

**Legenda:**  
**EKEVO** = Dimensão  
**6** = Referência de potência  
**2900** = Gás natural  
**G** = Funcionamento modulante electrónico  
**E** = Funcionamento modulante electrónico





**Кривые мощности**  
При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла. Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Они соответствуют максимальным значениям, измеренным согласно EN 676 в стандартном канале.  
Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = мощность горелки (кВт)  
 $Q_N$  = номинальная мощность котла (кВт)  
 $\eta$  = КПД котла, %

**Curvas de potencia**  
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera. El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Estas corresponden a los valores máximos medidos en un túnel normalizado según la EN 676.  
Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = potencia del quemador (kW)  
 $Q_N$  = potencia nominal de la caldera (kW)  
 $\eta$  = rendimiento de la caldera (%)

**Krzywe mocy**  
Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła. Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Zakresy odpowiadają maksymalnym wartościom zmierzonym w znormalizowanym tunelu zgodnie z EN 676.  
Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = moc palnika (kW)  
 $Q_N$  = moc znamionowa kotła (kW)  
 $\eta$  = sprawność cieplna kotła (%)

**Güç eğrileri**  
Brülör seçeneği için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır. Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN 676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır. Brülör gücü hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = brülör gücü  
 $Q_N$  = kazan nominal gücü (kW)  
 $\eta$  = kazan verimi (%)

**Curvas de potencia**  
Ao escolher o queimador, é necessário ter em conta o coeficiente de rendimento da caldeira. A gama de potência representa a potência do queimador em função da pressão na divisão. Corresponde aos valores máximos medidos num túnel normalizado de acordo com a norma EN 676.  
Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = potência do queimador (kW)  
 $Q_N$  = potência nominal caldeira (kW)  
 $\eta$  = rendimento caldeira (%)

**Безопасность**  
Горелка должна использоваться только в предусмотренных для нее условиях работы.

**Условные обозначения:**  
EKEVO =  
7 = Габаритные размеры  
4500 = Обозначение мощности  
G = Природный газ  
E = Работа с электронным модулированием

**Advertencia**  
El quemador sólo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

**Leyenda:**  
EKEVO =  
7 = Medidas  
4500 = Referencia de potencia  
G = Gas natural  
E = Funcionamiento modulante electrónico

**Ostrzeżenie**  
Palnik powinien być używany wyłącznie w przewidzianym zakresie działania.

**Legenda:**  
EK-EVO =  
7 = Wielkość mocy  
4500 = Wartości odniesienia  
G = Gaz ziemny  
E = Elektroniczne działanie modulacyjne

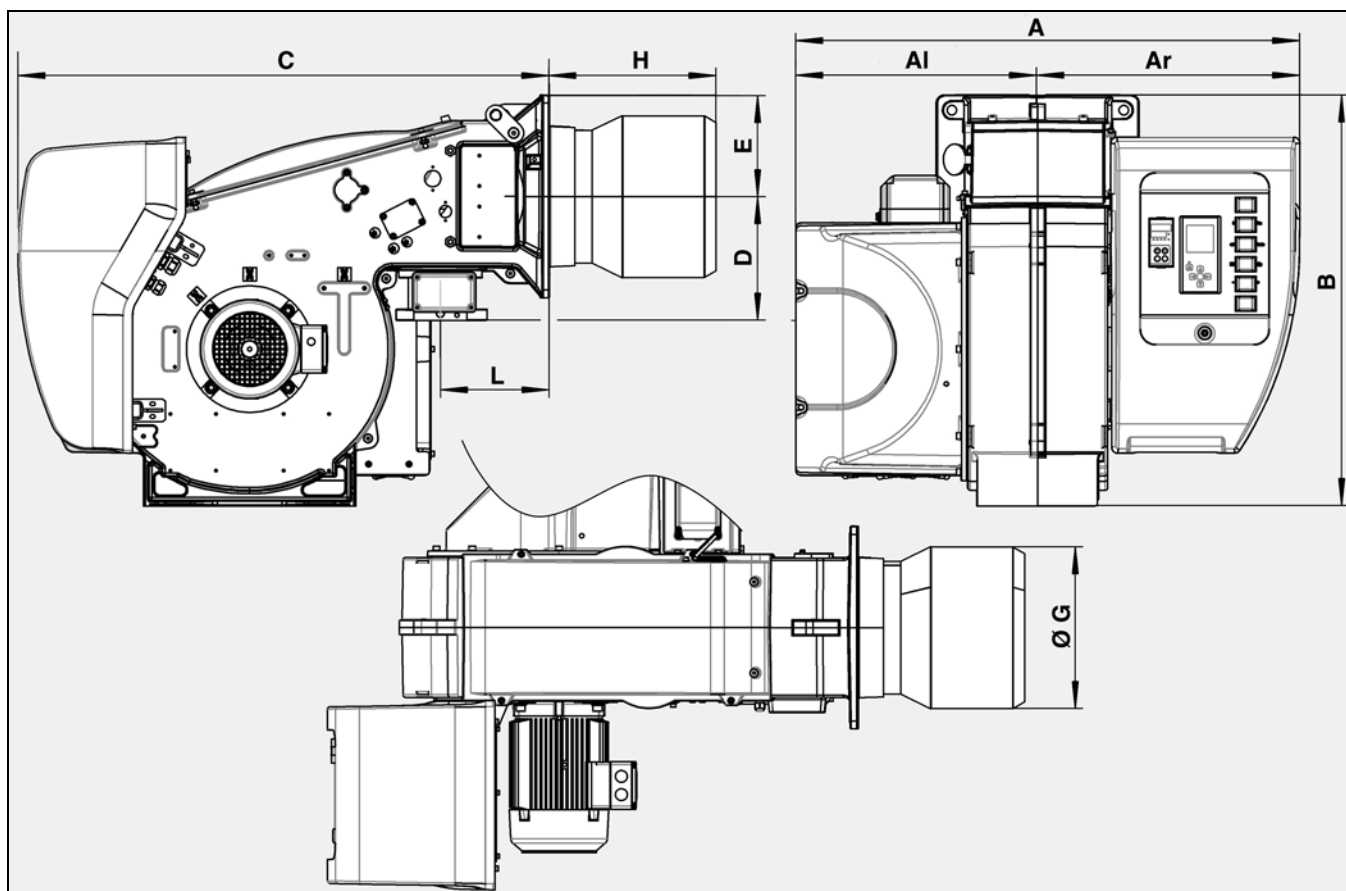
**Dikkat**  
Brülör, sadece çalışma alanında kullanılmalıdır.

**Açıklama:**  
EK-EVO =  
7 = Boyut  
4500 = Güç referansı  
G = Doğal gaz  
E = Kademeli elektronik çalışma

**Advertência**  
O queimador deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina.

**Legenda:**  
EKEVO =  
7 = Dimensão  
4500 = Referência de potência  
G = Gás natural  
E = Funcionamento modulante eletrônico

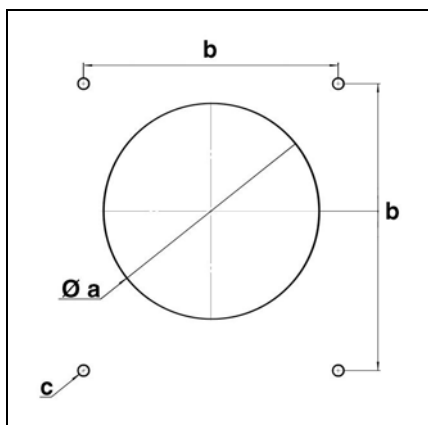
Габаритный чертеж (горелка)  
 Plano de medidas (quemador)  
 Plan powierzchni zabudowy (palnik)  
 Ölçü planı (brülör)  
 Plano de dimensões (queimador)



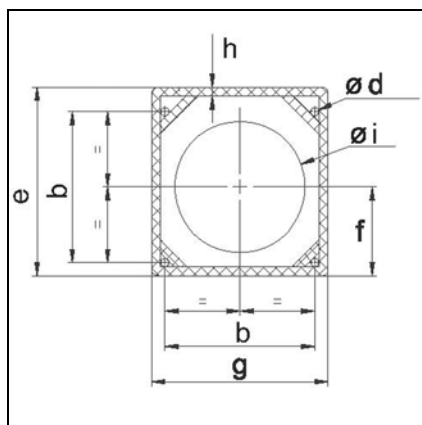
	A	AI	Ar	B	C	D	E	ØG	H			L
									KN	KM	KL	
EKEVO 6 G-E	1035	479	556	812	1048	245	200	320	330	450	570	215
EKEVO 7 G-E	1093	506	587	941	1122	276	235	370	375	505	635	225

	Øa	b	c	Ød	e	f	g	h	Øi
EKEVO 6 G-E	330-340	340	M16	18	425	200	400	20	295
EKEVO 7 G-E	380-400	400	M16	18	490	235	470	20	355

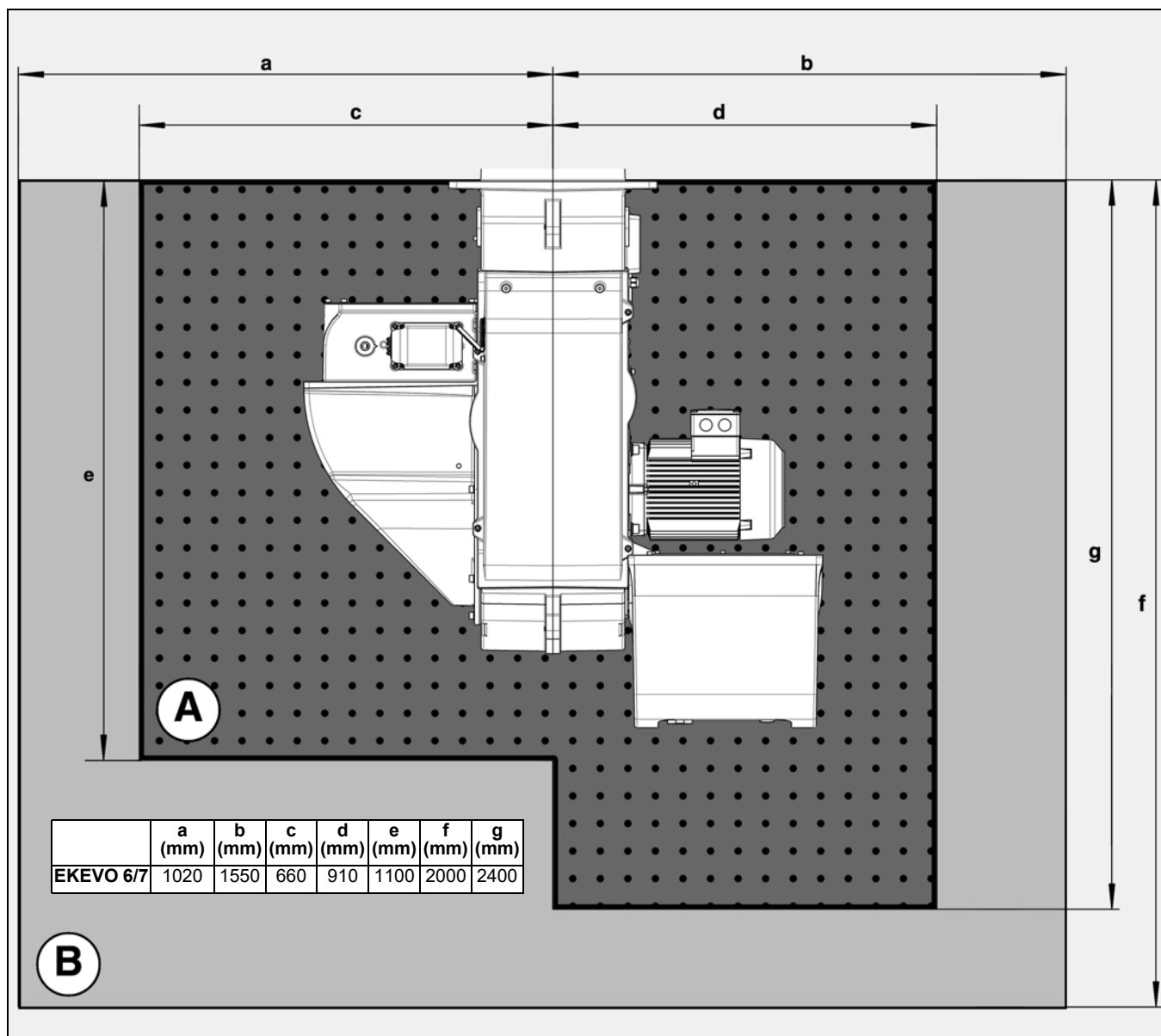
Лицевая сторона котла / Frontal de caldera / Przednia część kotła / Kazan ön yüzü / Parte frontal caldeira



Фланец крепления горелки / Brida de fijación del quemador / Kołnierz mocujący palnika / Brülör bağlantı flanşı / Grampo de fixação do queimador



Габаритный чертеж (горелка): EKEVO 6, EKEVO 7  
 Plano de medidas (quemador): EKEVO 6, EKEVO 7  
 Plan powierzchni zabudowy (palnik): EKEVO 6, EKEVO 7  
 Ölçü planı (brülör): EKEVO 6, EKEVO 7  
 Plano de dimensões (queimador): EKEVO 6, EKEVO 7

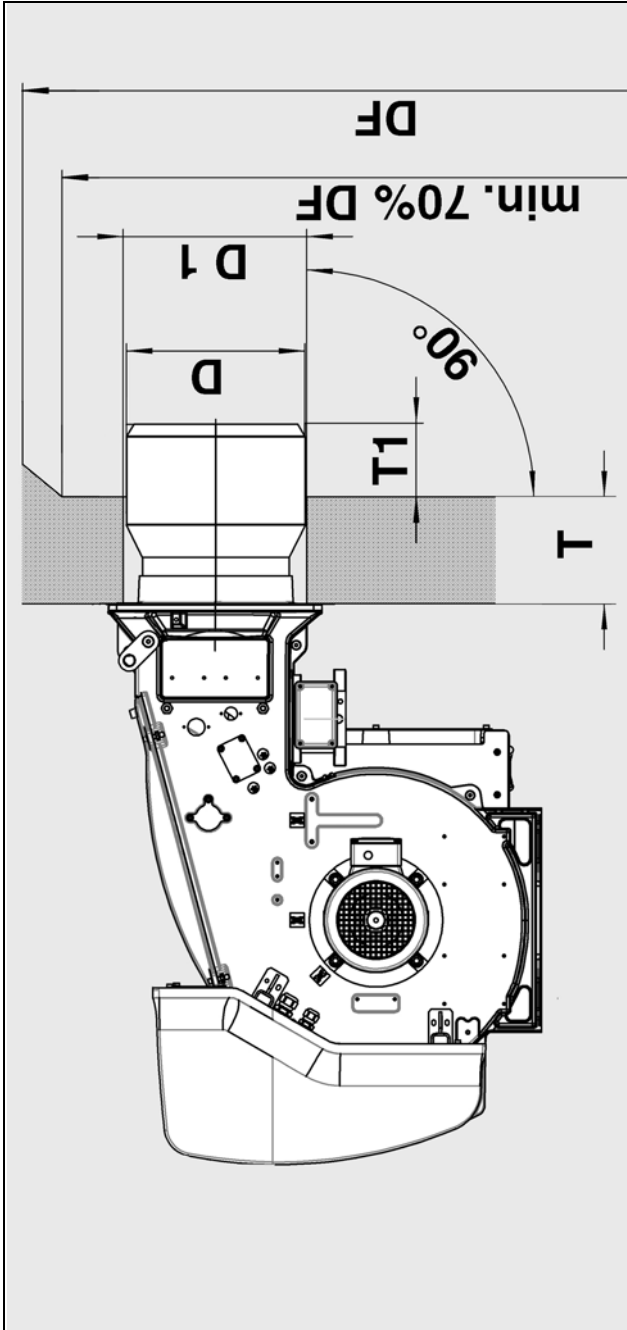


<b>A</b>	Это минимально необходимое пространство для обеспечения технического обслуживания, а также установки и снятия всех компонентов горелки.
	Este espacio es el mínimo necesario para poder realizar el mantenimiento y los montajes/desmontajes de todos los componentes del quemador.
	Przestrzeń ta stanowi niezbędne minimum umożliwiające obsługę i montaż/demontaż wszystkich elementów palnika.
	Bu, brülörün tüm parçalarının montaj/sökme ve bakım işlemlerine olanak vermek için gerekli minimum alandır.
	Este é o espaço mínimo necessário para permitir a manutenção e montagem/desmontagem de todos os componentes do queimador.
<b>B</b>	Это пространство является рекомендуемым свободным пространством, которое позволяет выполнять работы на горелке в оптимальных условиях. Настоятельно рекомендуется минимальное свободное расстояние до потолка 2000 мм.
	Este espacio representa el espacio de trabajo libre recomendado. Permite trabajar de forma óptima en el quemador. Se recomienda encarecidamente que exista una altura mín. libre del techo de 2.000 mm.
	Przestrzeń ta odpowiada zalecanej wolnej przestrzeni roboczej, pozwalając na optymalne wykonywanie prac przy palniku. Pozostawienie minimalnej wolnej przestrzeni do wysokości 2000 mm pod sufitem jest mocno zalecane.
	Bu alan, tavsiye edilen serbest çalışma alanını belirtir ve brülör üzerinde optimum çalışmaya imkan verir. Tavan altında minimum 2000 mm'lik boş bir alanın olması şiddetle tavsiye edilir.
	Este espaço representa o espaço de trabalho livre recomendado; permite trabalhar de forma ideal com o queimador. É recomendável que haja uma altura mínima livre até ao teto de 2 000 mm.

# Футеровка котла (горелка G-E) Trabajos de albañilería de la caldera (quemador G-E) Obmurze kotła (palnik G-E) Kazanın duvara montajı (G-E brülör) Alvenaria da caldeira (queimador G-E)

Футеровка котла	Trabajos de albañilería de la caldera	Obmurze kotła	Kazanın duvara montajı	Alvenaria da caldeira
Футеровка должна располагаться перпендикулярно к соплу горелки. Возможные коррективы (сос, закругление), какие, например, требуются для реверсивных котлов, следует производить лишь в том случае, если диаметр составляет не менее 70% диаметра камеры сгорания.	Los trabajos de albañilería deben realizarse perpendicularmente al tubo del quemador. Las posibles adaptaciones necesarias (chafloanes, contornos) como las necesarias en las calderas con hogar ciego deberían comenzar como muy pronto a un diámetro del 70% del diámetro de la cámara de combustión.	Obmurze kotła musi być wykonane stopniście do rury palnika. Ewentualne zabudowy (o krawędziach skośnych, zaokrąglonych), konieczne na przykład w przypadku kotła z paleniskiem zamkniętym, powinny mieć średnicę wynoszącą co najmniej 70% średnicy komory spalania.	Duvar montajı brülör borusuna dikey gelecek şekilde yapılmalıdır. Örneğin açılmayan ocak tertibatı kazanlar için gerekli uyarlamalar gibi çeşitli uyarlamalar (pahlama, yuvarlatma) önceden yapılmalı ve yanma odasının çapının %70'i çapında olmalıdır.	A alvenaria deve ser realizada perpendicularmente ao tubo do queimador. As adaptações eventualmente necessárias (chanfraduras, arredondamentos), como por exemplo as que são necessárias nas caldeiras de fornalha cega, devem começar no mínimo a um diâmetro de 70 % do diâmetro da câmara de combustão.
Промежуточное пространство между соплом горелки и футеровкой котла должно быть заполнено огнеупорным материалом, например, Cerafelt.	El espacio intermedio entre el tubo de llama del quemador y los trabajos de albañilería de la caldera debe estar revestido de material refractario, por ejemplo, Cerafelt.	Przestrzeń pośrednia między rurą palnikową a obmurzem kotła powinna być pokryta materiałem ogniotrwałym, na przykład Cerafeltem.	Brülör alevi borusu ile kazan duvarı montajı arasındaki mesafe Cerafelt gibi ısıya dayanıklı malzemeyle kaplanmalıdır.	O espaço intermédio entre o tubo de chama do queimador e a alvenaria da caldeira deve ser revestido com material refratário, por exemplo, Cerafelt.
Промежуточное пространство не должно быть футерованным.	El espacio intermedio no debe incluirse entre las zonas sobre las que se realizarán trabajos de albañilería.	Przestrzeń pośrednia nie powinna być zamurowana.	Ara mesafeye duvar montajı yapılmamalıdır.	O espaço intermédio não deve ser feito em tijolo.





D = см. габаритный чертёж  
 D1 = см. габаритный чертёж  
 DF = диаметр камеры сгорания  
 T1 > 70–200 мм  
 T = нормальная глубина футеровки  
 (возможно удлинение: см. Технические характеристики)

D = véase plano de medidas  
 D1 = véase plano de medidas  
 DF = diámetro de la cámara de combustión  
 T1 > 70 - 200 mm  
 T = profundidad estándar de mufia  
 (prolongamiento posible: véase Datos técnicos)

D = patrz plan powierzchni zabudowy  
 D1 = patrz plan powierzchni zabudowy  
 DF = średnica komory spalania  
 T1 > 70 - 200 mm  
 T = standardowa głębokość mufli  
 (możliwe przedłużenie: patrz Parametry techniczne)

D = ölçü planına bakınız  
 D1 = ölçü planına bakınız  
 DF = yama odasının çapı >70 - 200 mm  
 T1 = standart blok derinliği  
 T = mümkün giriş mesafesi: Teknik verilere bakınız

D = ver plano de dimensiones  
 D1 = ver plano de dimensiones  
 DF = diámetro de cámara de combustión  
 T1 > 70 - 200 mm  
 T = profundidad standard de mufia  
 (prolongamiento posible: ver Datos técnicos)

**Внимание: необходимо иметь в виду для реверсивных котлов!**

Для реверсивных котлов размер T1 указан только как справочный. Следует дополнительно обеспечить, в зависимости от типа котла, чтобы сопло горелки не доходило, по меньшей мере, на 50 мм до точки возврата продуктов горения.

**Atención: debe tenerse en cuenta en calderas con hogar ciego.**

En las calderas con hogar ciego, la cota T1 sólo es indicativa. Además y según el tipo de caldera, es necesario que el cabezal de combustión se encuentre 50 mm como mínimo por detrás del punto de retorno de los humos.

**Uwaga: należy uwzględnić w przypadku kotła z paleniskiem zamkniętym!**

W przypadku kotłów z paleniskiem zamkniętym, wymiar T1 jest podany tytułem informacji. W zależności od rodzaju kotła, należy dodatkowo cofnąć głowice spalania o przynajmniej 50 mm względem punktu powrotnego spalin.

**Dikkat: Açılmayan ocak tertibatlı kazanlar için dikkate alınmalıdır!**

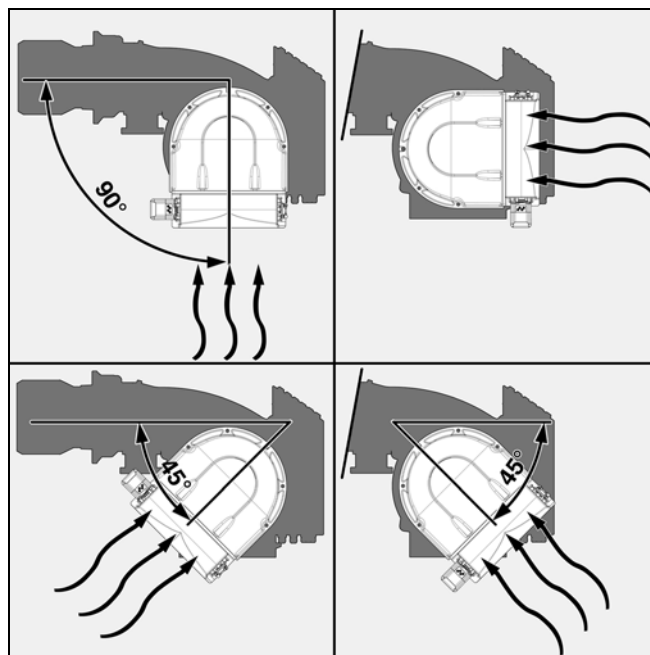
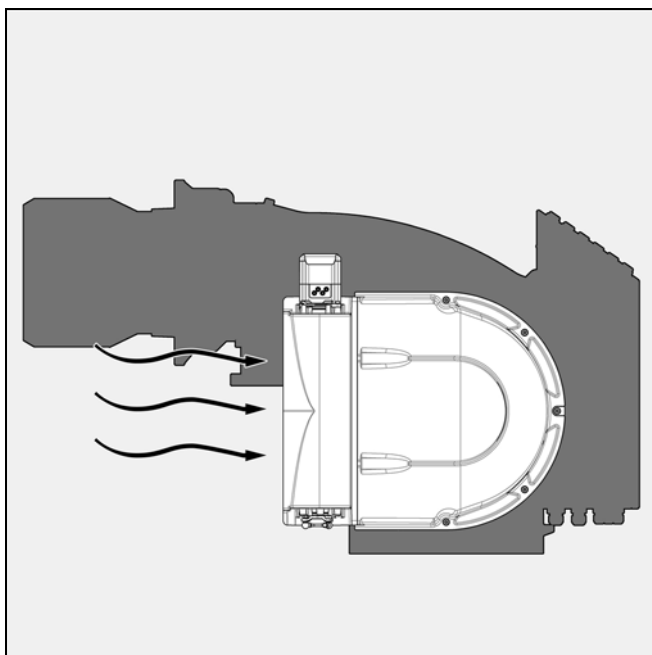
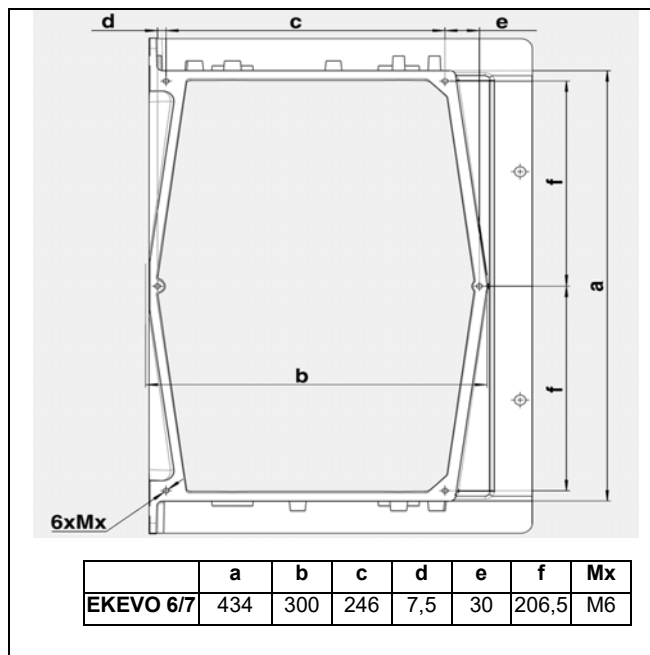
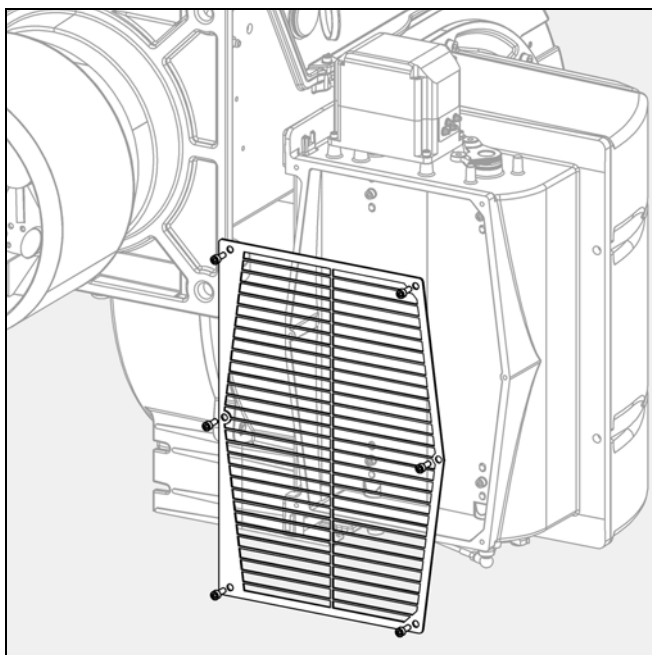
Açılmayan ocak tertibatlı kazanlarda T1 mesafesi bilgi amaçlıdır. Kazanın türüne göre ayrıca yama odasının duman geri dönme noktasına oranla 50 mm geride olması gerekmektedir.

**Atenção: a ter em conta para as caldeiras de fornalha cega!**

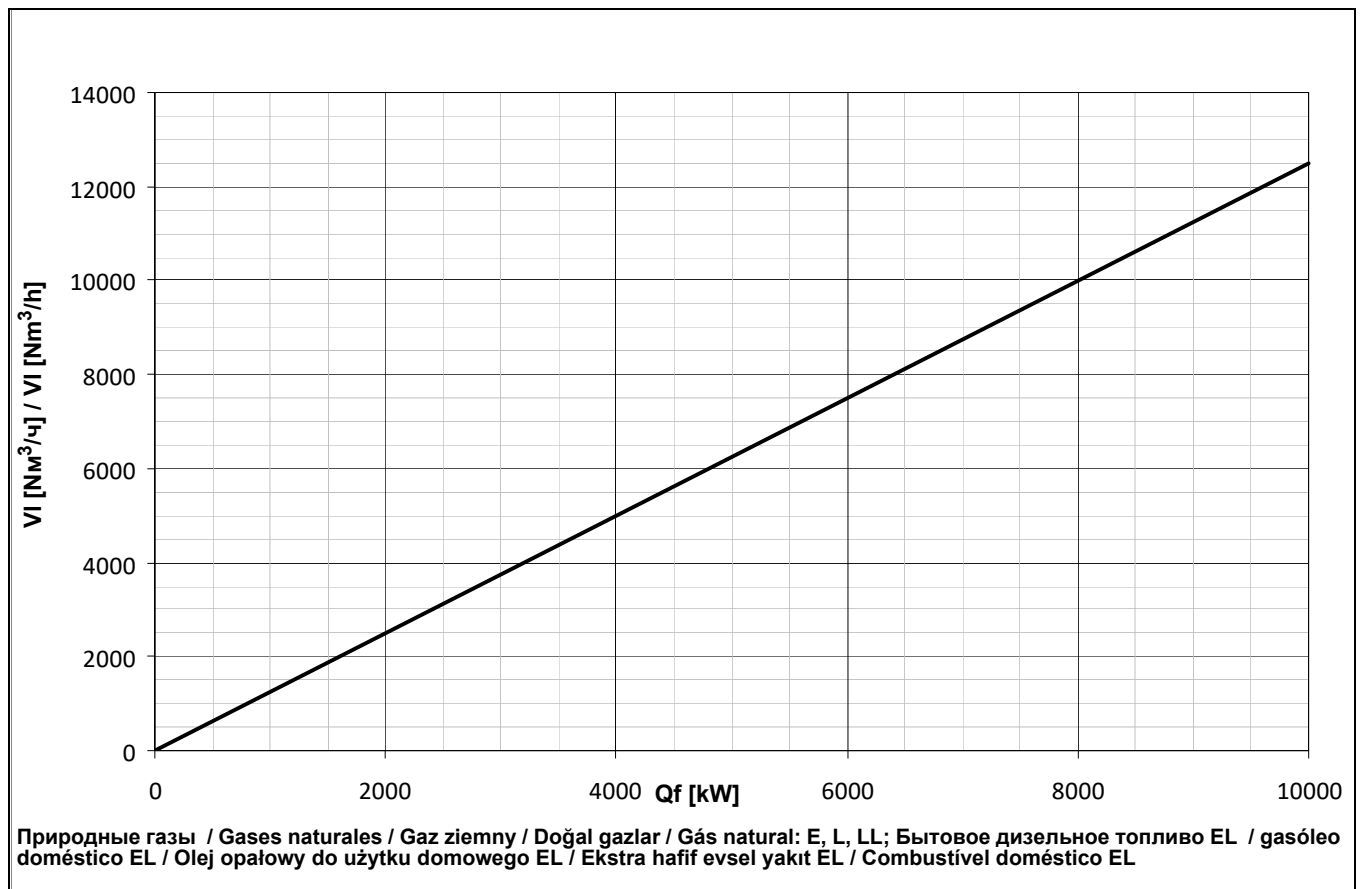
Nas caldeiras de fornalha cega, o valor T1 é puramente indicativo. De acordo com o tipo de caldeira, a cabeça de combustão deve estar recuada pelo menos 50 mm em relação ao ponto de retorno dos fumos.



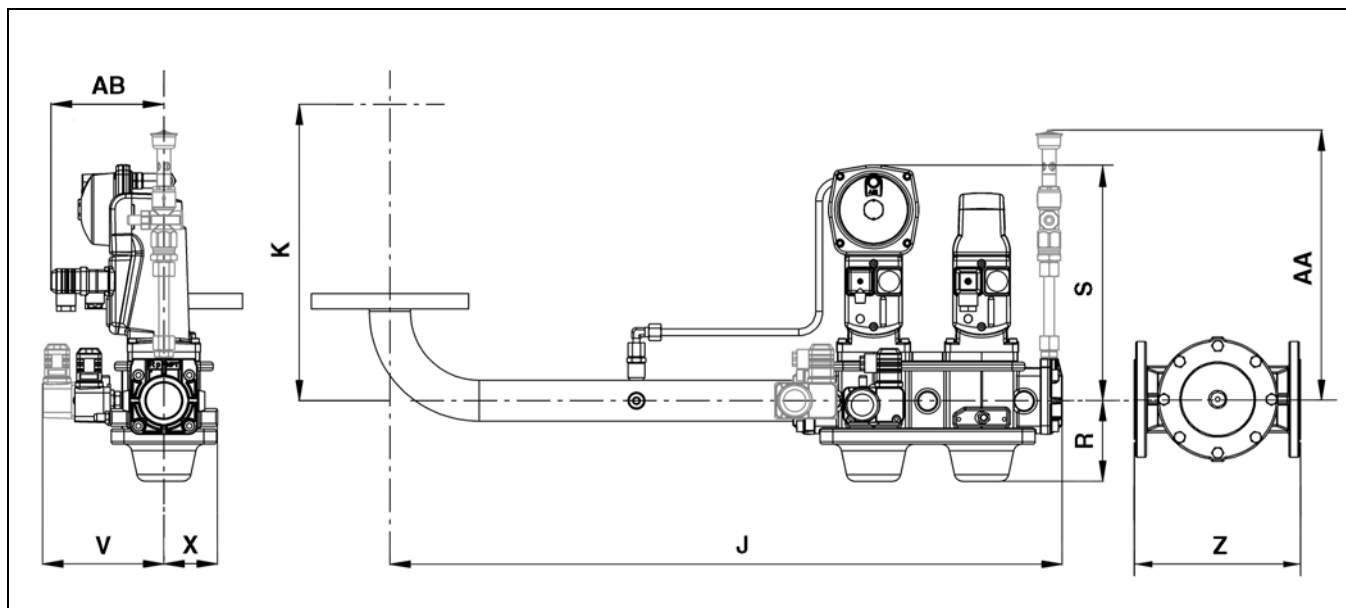
Подсоединение воздуховода/Поворотный воздухозаборник  
 Conexión de un conducto de aire / Caja de aire pivotante  
 Podłączenie przewodu powietrza / Uchylnego filtru powietrza  
 Hava hortumu / Döner hava kutusunun bağlantısı  
 Ligaçõo de um tubo de ar / Caixa de ar pivotante



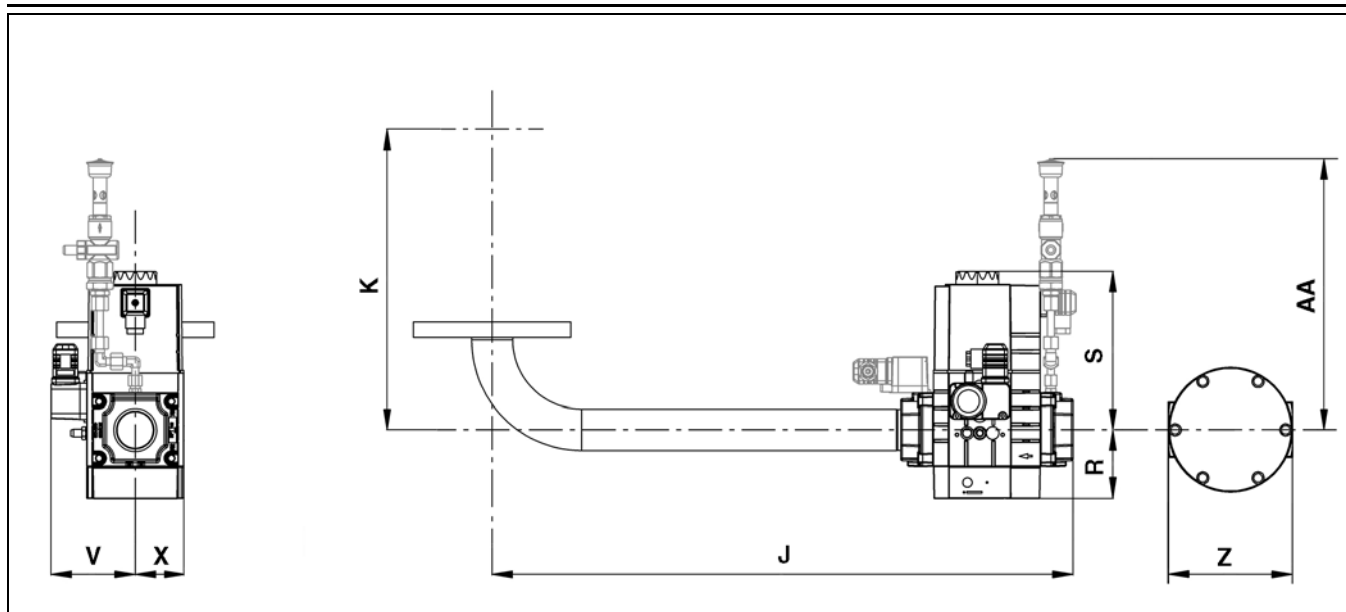
**Воздух для горючей смеси**  
**Aire comburente necesario**  
**Niezbędna ilość powietrza podtrzymującego spalanie**  
**Gerekli yanma havası**  
**Ar comburente necessário**



Габаритный чертеж (газовая рампа)  
 Plano de medidas (rampa de gas)  
 Plan powierzchni zabudowy (rampa gazowa)  
 Ölçü planı (gaz rampası)  
 Plano de dimensões (rampas de gás)

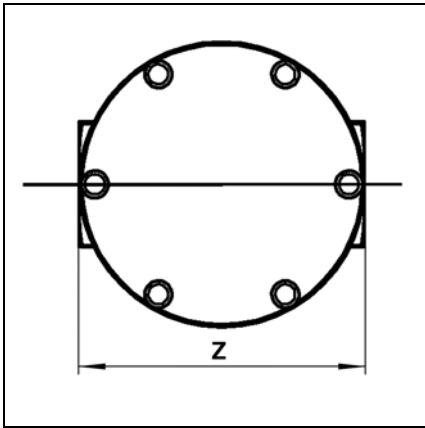


± 5mm	J	K		R	S	V		X	AA
		EKEVO 6	EKEVO 7			PED OPTION	PED OPTION		
s1"1/2	795	375	405	100	285	105	145	65	320
s2"	805	405	435	105	285	105	145	100	325
s65	795	355	385	120	305	125	125	110	365
s80	815	375	405	135	315	125	125	110	375
s100	855	375	405	145	335	145	145	125	385
s125	905	375	405	180	350	160	160	140	400

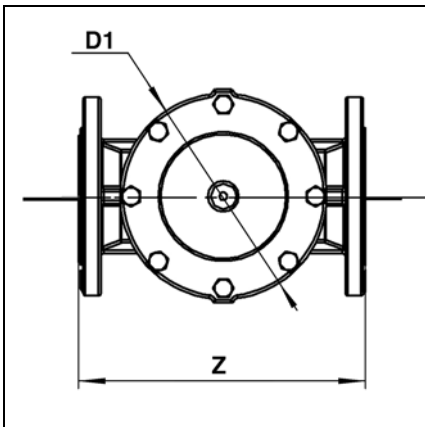


± 5mm	J	K		R	S	V	X	AA
		EKEVO 6	EKEVO 7					P.E.D OPTION
d1"1/4	625	375	405	65	175	100	60	320
d1"1/2	685	375	405	80	190	100	60	320
d2"	760	405	435	100	330	125	115	385
d65	795	355	385	185	250	110	100	385
d80	815	375	405	210	295	155	110	275
d100	875	375	405	250	330	165	115	275

**Габаритный чертеж**  
**Plano de medidas**  
**Plan powierzchni zabudowy**  
**Ölçü planı**  
**Plano de dimensões**

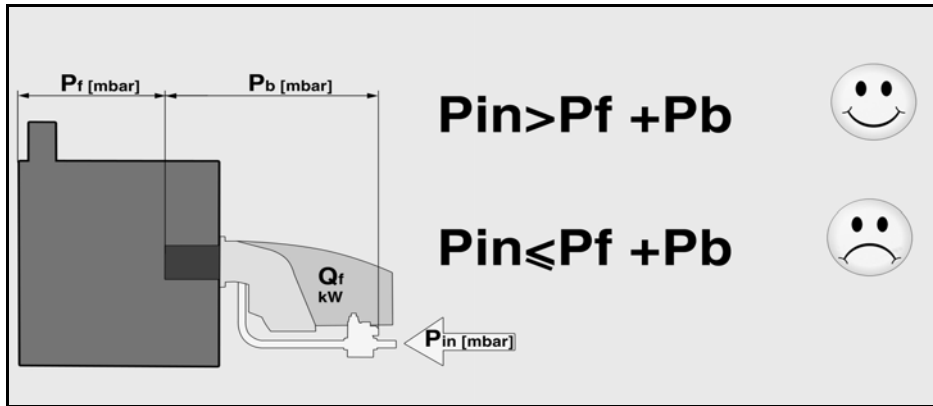


	<b>Z</b>
<b>Rp 1"1/2</b>	157
<b>Rp 2"</b>	155

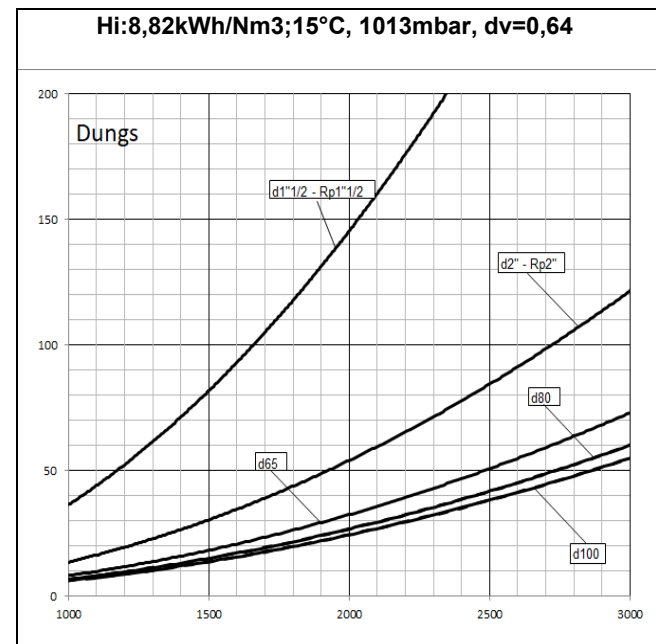
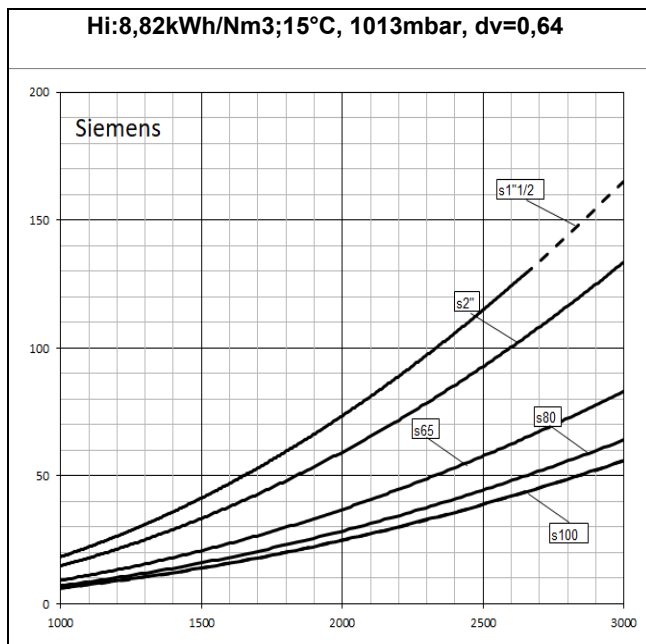
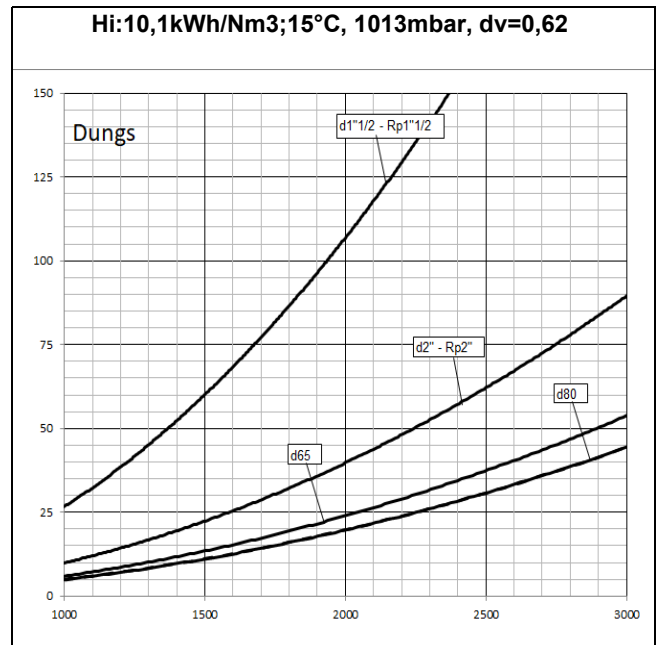
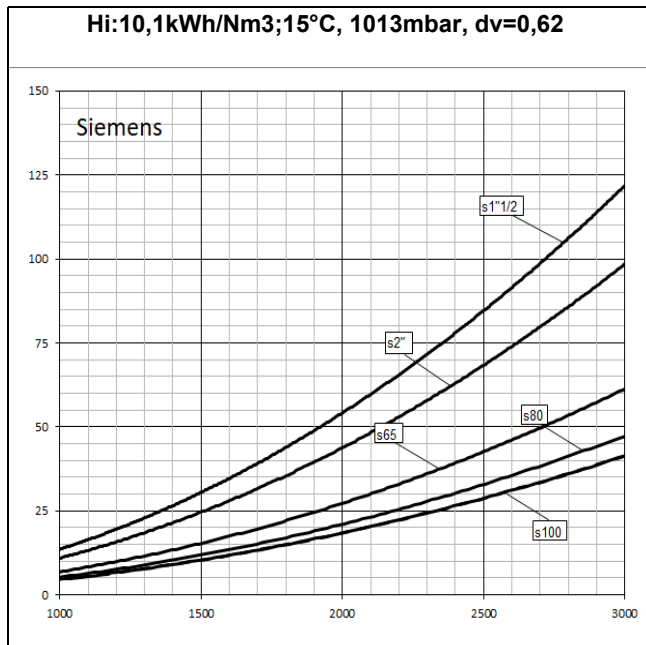


	<b>ØD1</b>	<b>Z</b>
<b>DN40</b>	155	223
<b>DN50</b>	155	210
<b>DN65</b>	190	245
<b>DN80</b>	208	285
<b>DN100</b>	263	340
<b>DN125</b>	315	400
<b>DN150</b>	356	450

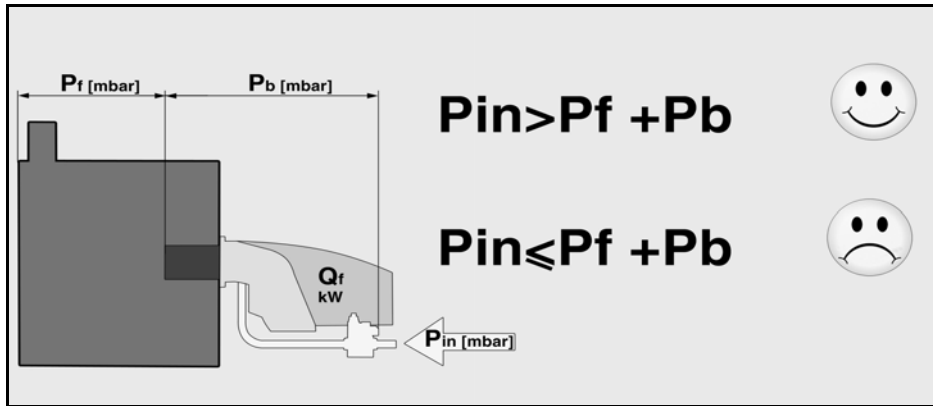
**Потери давления Pb (рампа + головка горелки)**  
**Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)**  
**Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)**  
**Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)**  
**Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)**



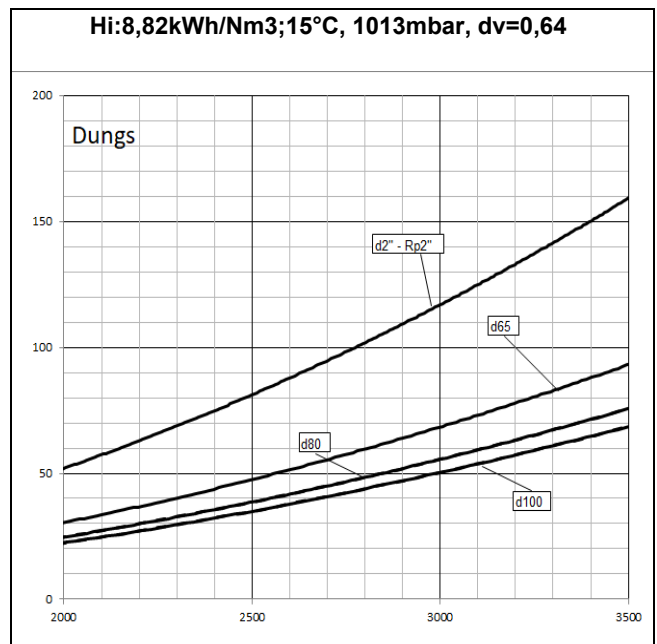
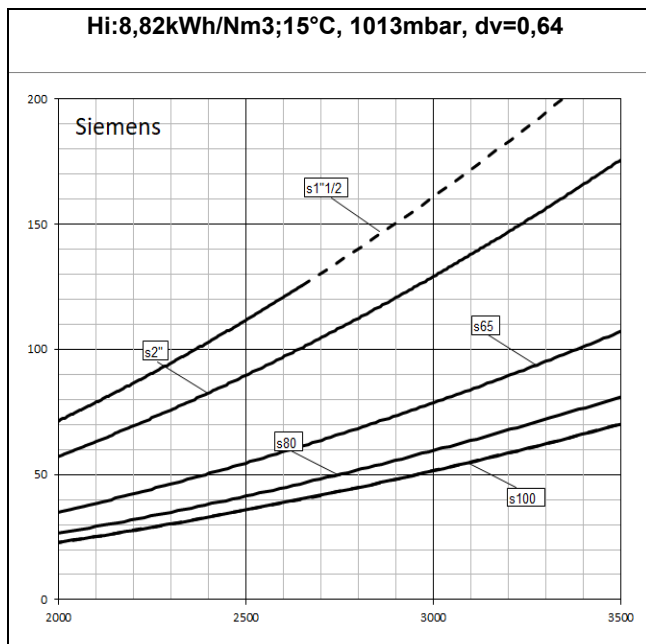
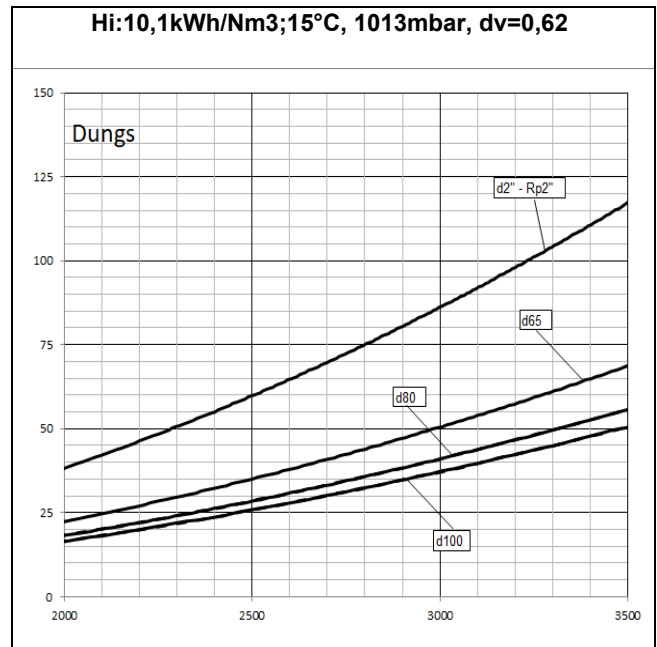
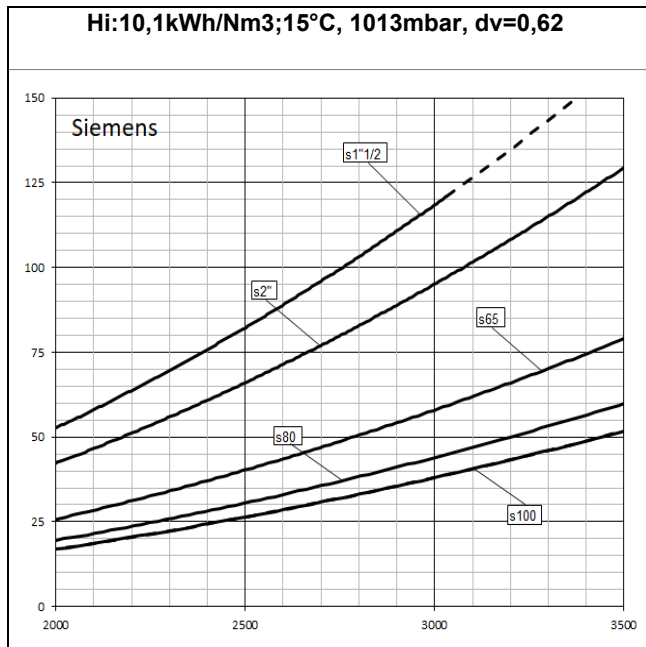
EKEVO 6.2400 G-E



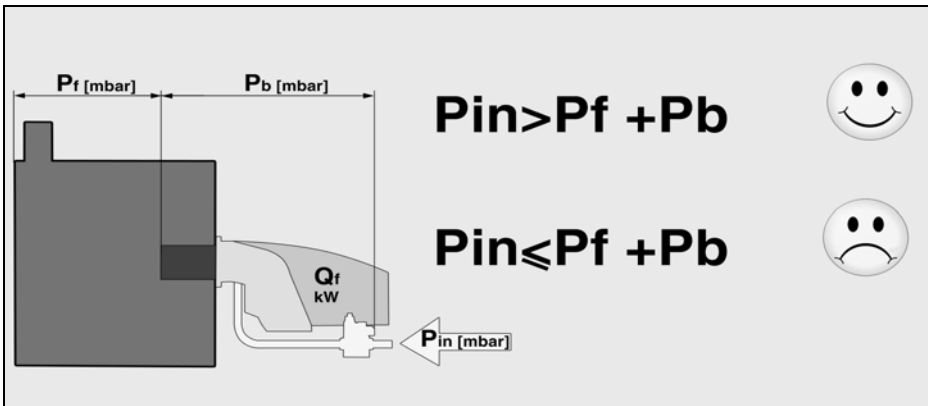
**Потери давления Pb (рампа + головка горелки)**  
**Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)**  
**Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)**  
**Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)**  
**Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)**



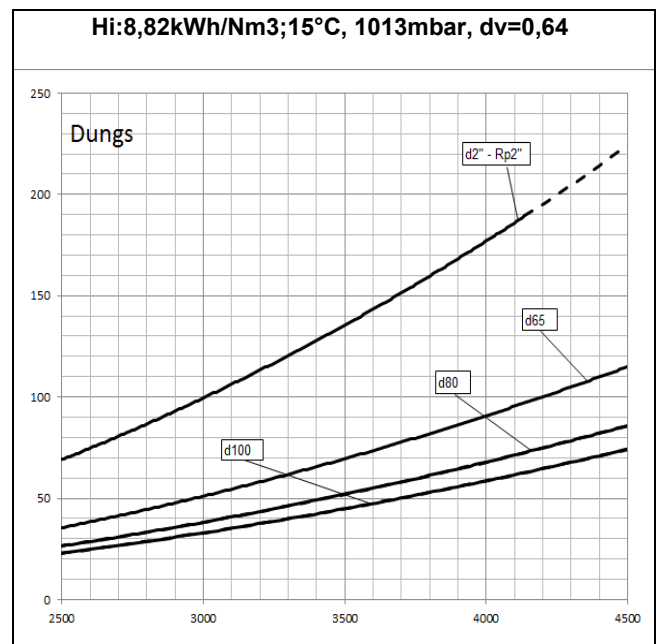
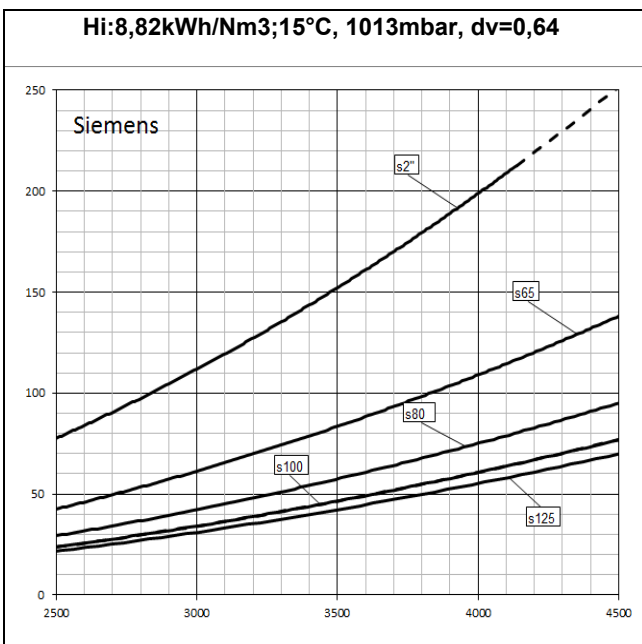
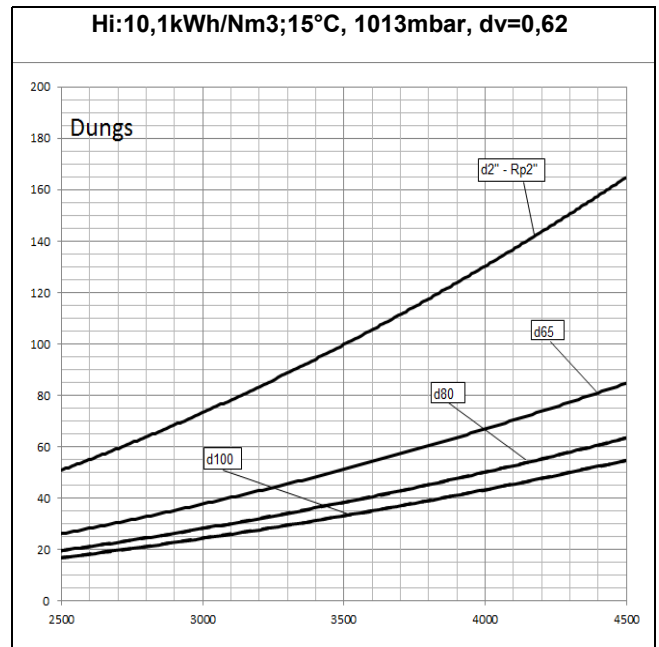
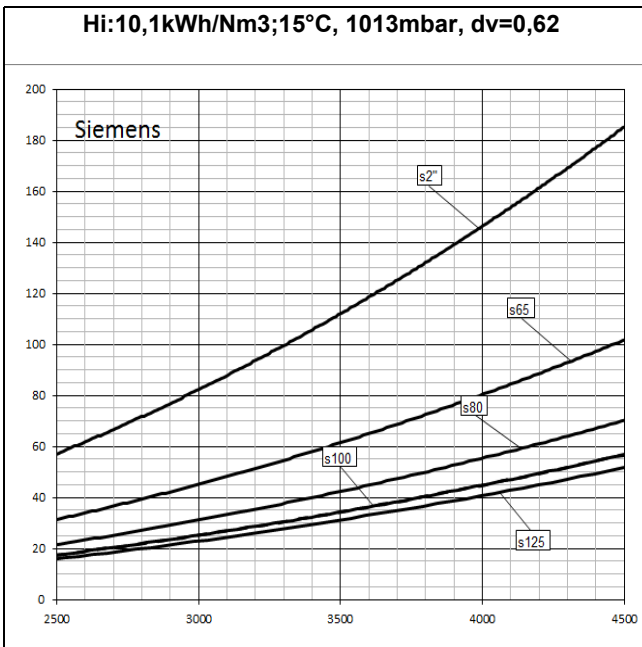
EKEVO 6.2900 G-E



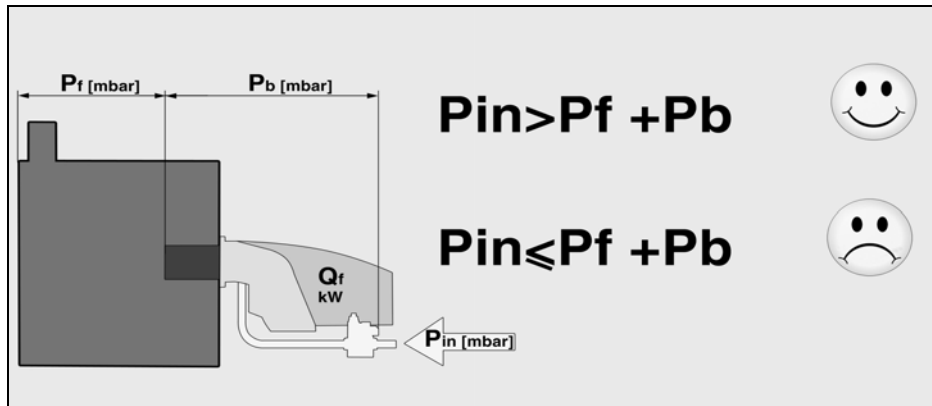
**Потери давления Pb (рампа + головка горелки)**  
**Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)**  
**Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)**  
**Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)**  
**Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)**



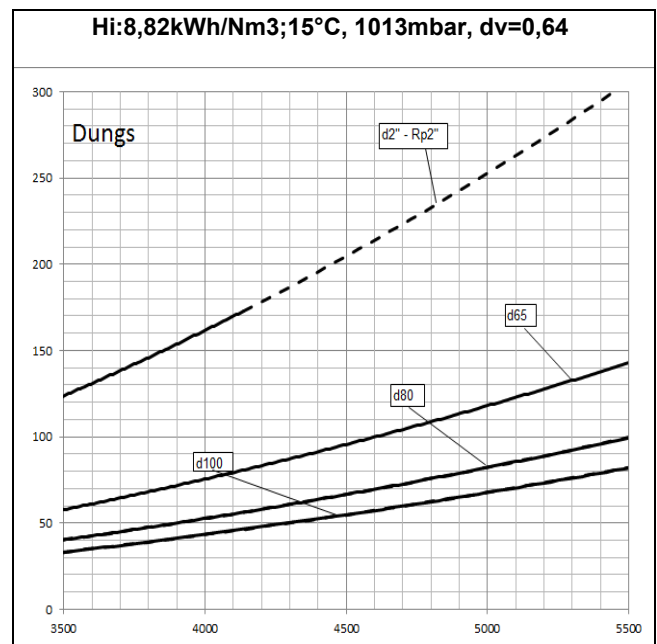
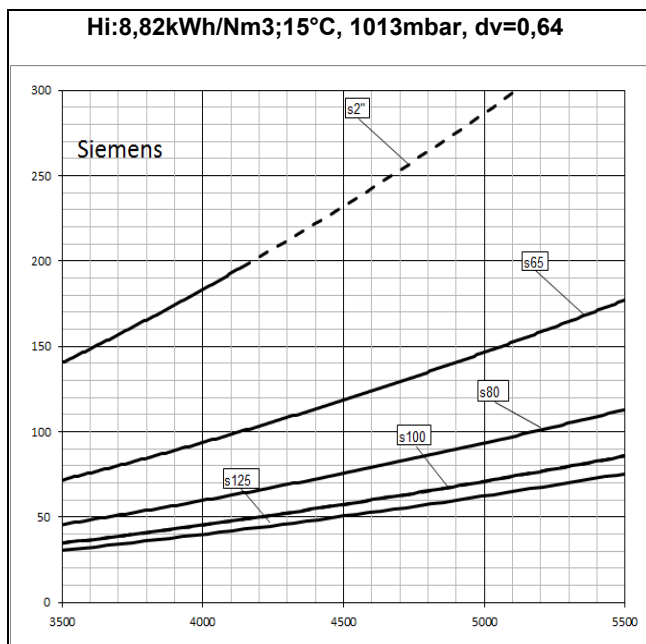
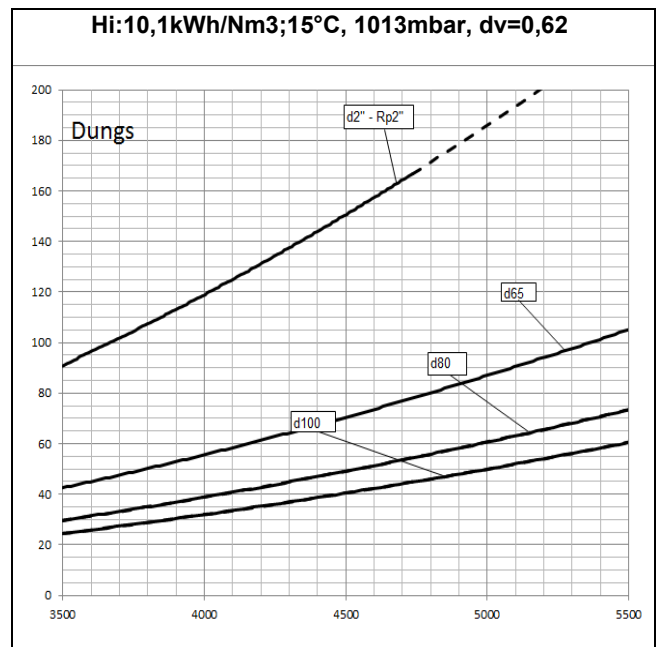
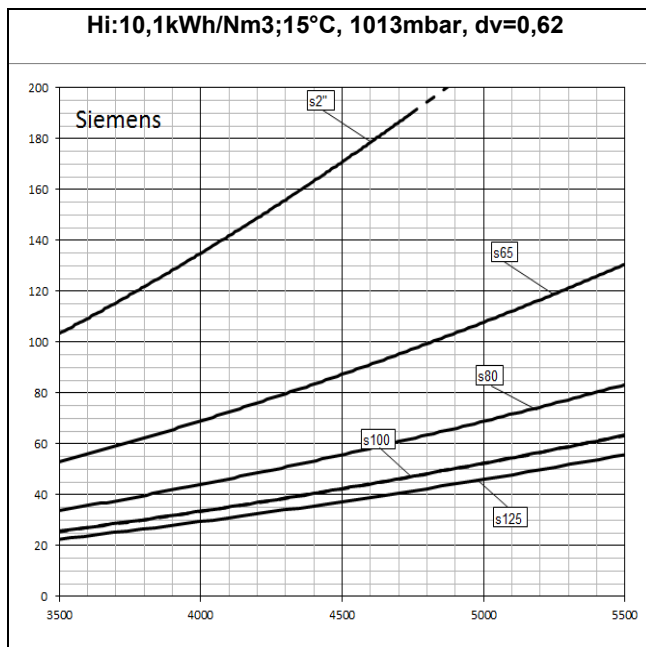
EKEVO 7.3600 G-E



**Потери давления Pb (рампа + головка горелки)**  
**Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)**  
**Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)**  
**Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)**  
**Perdas de carga Pb (rampas gás + cabeça de combustão)**



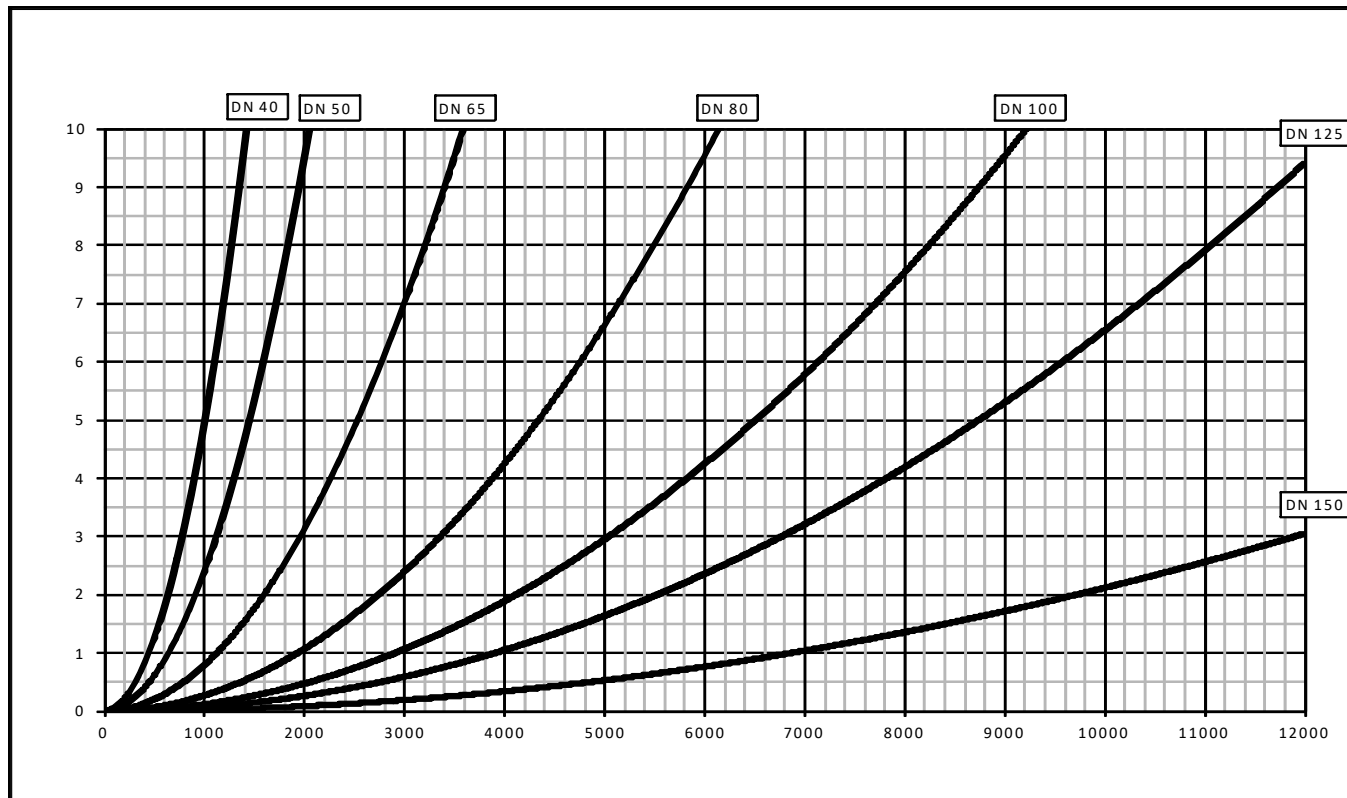
EKEVO 7.4500 G-E



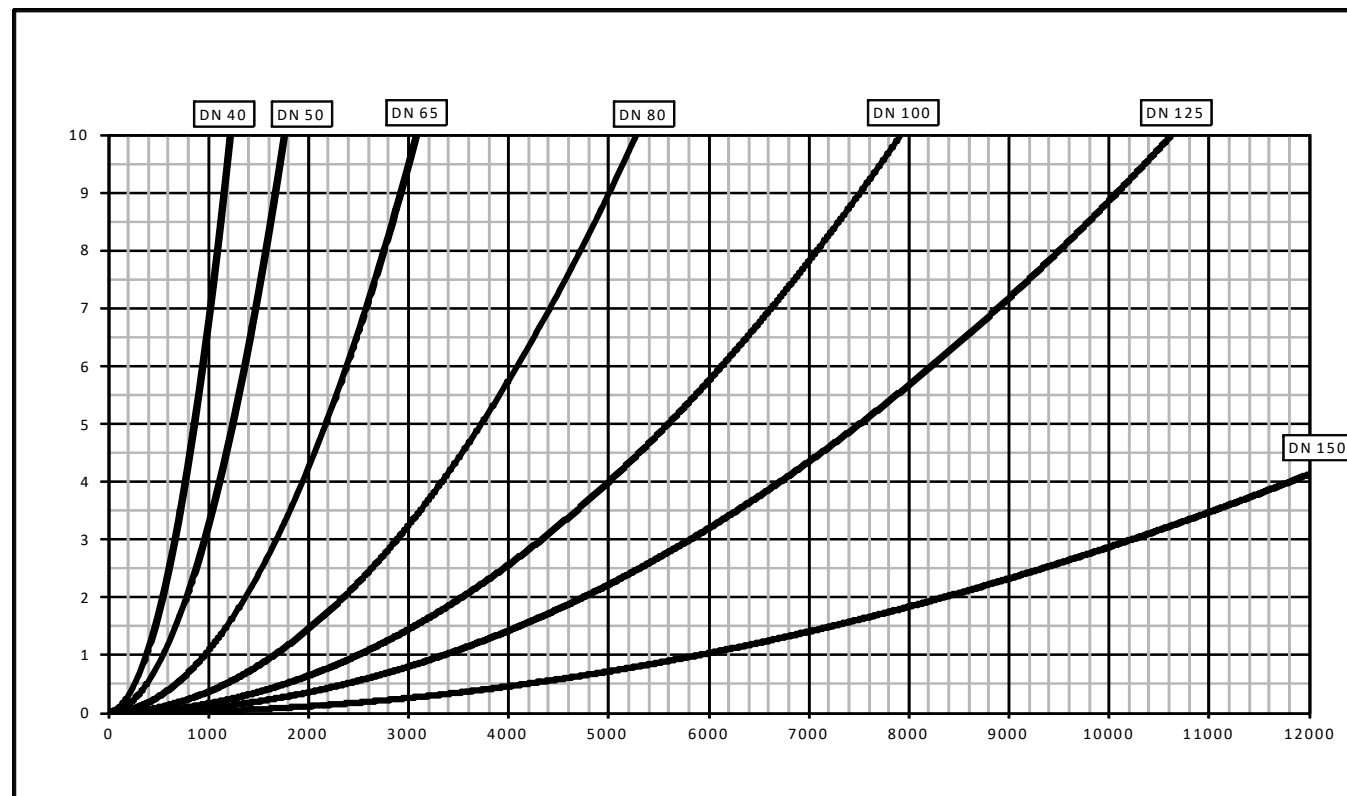


**Потери давления Pb (газовый фильтр)**  
**Pérdidas de carga Pb (filtro de gas)**  
**Straty ciśnienia Pb (filtr gazu)**  
**Dolum kayıpları Pb (gaz filtresi)**  
**Perdas de carga Pb (filtro gás)**

Природные газы / Gases naturales / Gaz ziemny / Doğal gazlar / Gás natural: E  
 $H_i: 10,1 \text{ кВтч/Нм}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ мбар}, dv = 0,62 / H_i: 10,1 \text{ kWh/Nm}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ mbar}, dv = 0,62$



Природные газы / Gases naturales / Gaz ziemny / Doğal gazlar / Gás natural: L  
 $H_i: 8,82 \text{ кВтч/Нм}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ мбар}, dv = 0,64 / H_i: 8,82 \text{ kWh/Nm}^3; 15^\circ\text{C}, 1013 \text{ mbar}, dv = 0,64$



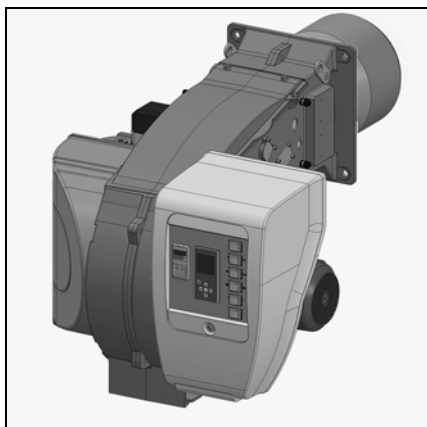


EKEVO 6.2400 G-E  
EKEVO 6.2900 G-E  
EKEVO 7.3600 G-E  
EKEVO 7.4500 G-E

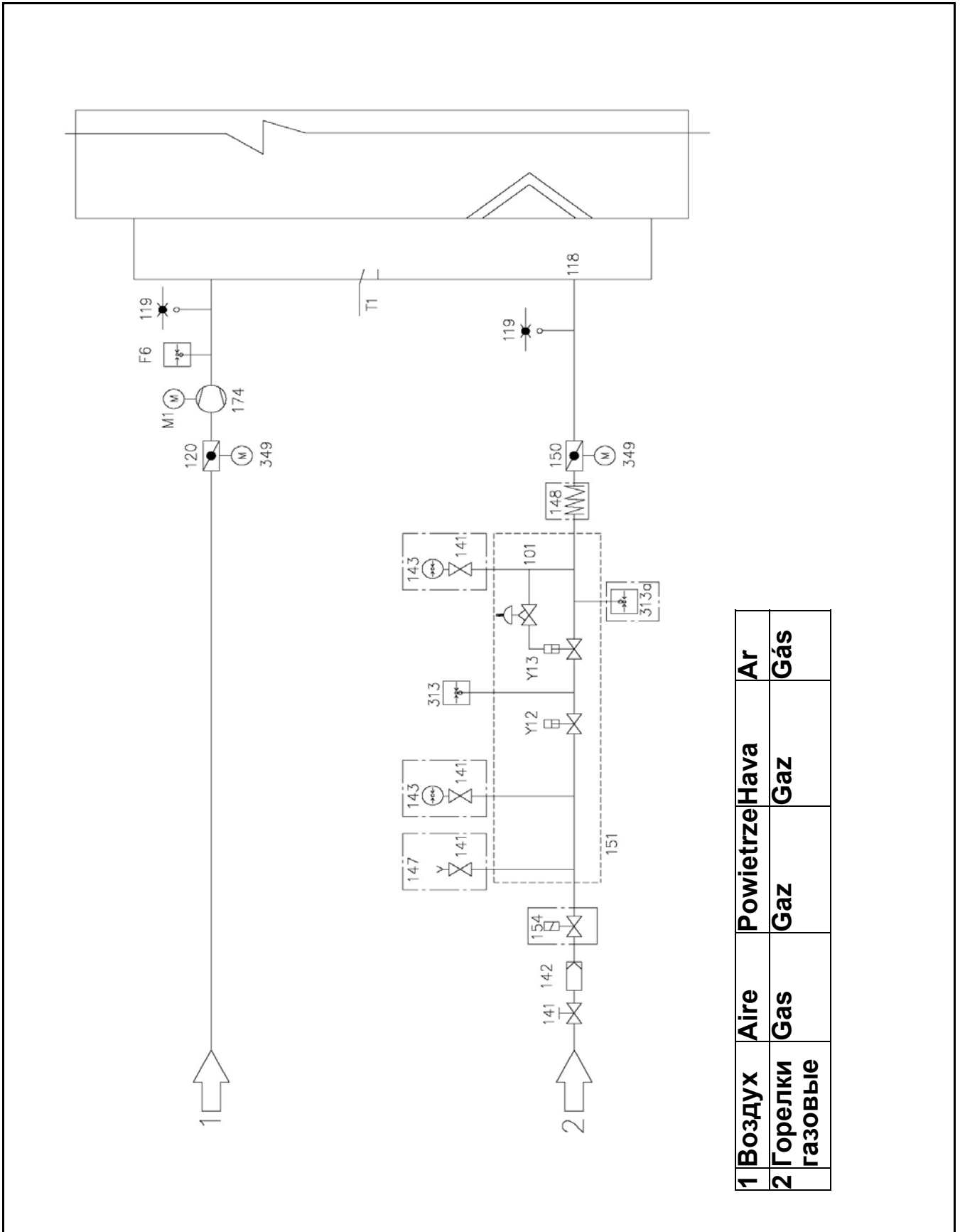
elco



**Электрические и гидравлические схемы**  
**Esquemas eléctrico e hidráulico**  
**Schemat elektryczny i hydrauliczny**  
**Elektrik ve hidrolik şemalar**  
**Esquema elétrico e hidráulico**



Гидравлические схемы  
 Esquemas hidráulicos  
 Schematy hydrauliczne  
 Hidrolik şemaları  
 Esquema hidráulico



1	Воздух	Aire	Powietrze	Hava	Ar
2	Горелки газозовые	Gas	Gaz	Gaz	Gás

**Обозначения на PI-схеме EKEVO 6, EKEVO 7 G-E  
 Leyenda PI- Esquema EKEVO 6, EKEVO 7 G-E  
 Legenda PI- Schemat EKEVO 6, EKEVO 7 G-E  
 PI Açıklaması- EKEVO 6, EKEVO 7 G-E Şeması  
 Legenda PI- Esquema EKEVO 6, EKEVO 7 G-E**

Подача воздуха	Alimentación de aire	Zasilanie powietrzem	Hava beslemesi	Alimentação a ar
F6 Реле давления воздуха	F6 Manostato de aire	F6 Czujnik ciśnienia powietrza	F6 Hava basınç şalteri	F6 Manóstatu de ar
M1 Электродвигатель вентилятора	M1 Motor de ventilación	M1 Silnik wentylatora	M1 Havalandırma motoru	M1 Motor de ventilação
119 Точка измерения	119 Punto de medición	119 Punkt pomiaru	119 Ölçüm noktası	119 Ponto de medição
120 Воздушная заслонка	120 Válvula de aire	120 Przepustnica powietrza	120 Hava klapesi	120 Borboleta de ar
174 Вентилятор	174 Ventilador	174 Ventilator	174 Havalandırma	174 Ventilador
349 Серводвигатель	349 Servomotor	349 Serwomotor	349 Servo motor	349 Servomotor
<b>Подача газа</b>	<b>Alimentación de gas</b>	<b>Zasilanie gazem</b>	<b>Gaz beslemesi</b>	<b>Alimentação a gás</b>
T1 Устройство розжига газа	T1 Encendedor de gas	T1 Aparat zapłonowy gazu	T1 Gaz ateşleyicisi	T1 Ignição gás
Y12 первый предохранительный газовый клапан	Y12 Primera válvula de seguridad de gas	Y12 Pierwszy zawór bezpieczeństwa instalacji gazu	Y12 Birinci gaz güvenlik vanası	Y12 Primeira válvula de segurança gás
Y13 Второй предохранительный газовый клапан	Y13 Segunda válvula de seguridad de gas	Y13 Drugi zawór bezpieczeństwa instalacji gazu	Y13 İkinci gaz güvenlik vanası	Y13 Segunda válvula de segurança gás
101 Импульсный трубопровод	101 Conducto de impulsión	101 Przewód impulsowy	101 İmpuls borusu	101 Conduta de impulsão
118 Газовые диффузоры	118 Difusores de gas	118 Dysze gazu	118 Gaz difüzörleri	118 Difusores de gás
119 Точка измерения	119 Punto de medición	119 Punkt pomiaru	119 Ölçüm noktası	119 Ponto de medição
141 Система закрытия (клапан отключения, нажимной кран) не входят в нормальный комплект оборудования	141 Sistema de cierre (Válvula de corte, llave de paso con pulsador) no se incluye en el equipamiento estándar	141 System zamykania (zawór odcinalący, zawór przyciskowy) nie jest częścią wyposażenia standardowego	141 Kapama sistemi (kapama vanası, buton musluk), standart ekipmanın bir parçası değildir	141 Sistema de paragem de emergência, botão torneira, não está incluído no equipamento standard
142 Газовый фильтр	142 Filtro de gas	142 Filtir gazu	142 Gaz filtresi	142 Filtro gás
150 Газовый клапан	150 Válvula de mariposa de gas	150 Zawór gazu	150 Gaz klapesi	150 Válvula de gás
151 Двойной газовый клапан со встроенным регулятором (представление системы Siemens VGD)	151 Válvula doble de gas con regulador integrado (representación del sistema Siemens VGD)	151 Podwójny zawór gazu z wbudowanym regulatorem (na rysunku system Siemens VGD)	151 Çift gaz vanası (Siemens VGD sistemi tanıtımı)	151 Válvula dupla de gás com regulador integrado do sistema (representação do sistema Siemens VGD)
313 Реле минимального давления газа / устройство контроля герметичности клапана	313 Manostato de gas min./ controlador de estanqueidad de la válvula	313 Czujnik min. ciśnienia gazu/ Urządzenie do kontroli szczelności zaworu	313 Mini. gaz basınç şalteri/ vana sızdırmazlık kontrol cihazı	313 Manóstatu gás min./ controlador de estanqueidade da válvula
349 Серводвигатель	349 Servomotor	349 Serwomotor	349 Servo motor	349 Servomotor
<b>ОПЦИЯ</b>	<b>opcional</b>	<b>opcja</b>	<b>opsiyon</b>	<b>opcional</b>
143 Манометр с системой закрытия	143 Manómetro con sistema de cierre	143 Manometr z systemem zamykania	143 141 kapama sistemli manometre	143 Manómetro com sistema de paragem 141
148 Компенсатор	148 Compensador	148 Kompensator	148 Kompansatör	148 Compensador
147 Пробная горелка с нажимным краном	147 llave de paso con pulsador (suplementaria)	147 Palnik testowy z zaworem przyciskowym instalacji gazowej (dodatkowy)	147 test brülörü	147 Queimador de teste com botão torneira
154 Предохранительный газовый клапан	313a Manostato de gas (máx.)	154 Zawór bezpieczeństwa instalacji gazowej (dodatkowy)	154 Gaz güvenlik vanası (ilave)	154 Válvula de segurança gás (suplementar)
313a Реле максимального давления газа	313a	313a Czujnik ciśnienia gazu (maks.)	313a Gaz basınç şalteri (maks.)	313a Manóstatu gás (máxi.)







# elco

---



**[www.elco.net](http://www.elco.net)**

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Fabricado na EU. Wyprodukowano w UE.  
AB'de üretilmiştir.  
Недоговорной документ. Documento no contractual. Documento não contratual.  
Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.